



INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN (TRADUCTION DES INSTRUCTION ORIGINALES)

SPEED-X

DIGITAL  ID





SÉCURITÉ.....	4
INSTALLATION	14
ENTRETIEN	40

CONTACTS

voir les contacts locaux à contacter au dos de la couverture.

DOCUMENTS TECHNIQUES EN FORMAT NUMÉRIQUE

pour le téléchargement de la documentation au format numérique et du manuel d'utilisation complet, accédez à l'espace réservé UNOX **<http://infonet.unox.com> | <http://unox.com>.**

Après avoir effectué l'enregistrement au portail, il sera nécessaire de saisir quelques informations concernant le produit Unox en votre possession :

- le code du produit
- le numéro de série

Les deux données sont fournies sur la plaque signalétique appliquée sur le côté du four (page **27**).



Cher Installateur, cher Client

ce manuel contient toutes les informations nécessaires pour une utilisation correcte, l'installation et l'entretien ordinaire de l'appareil.

Nous vous conseillons donc de le lire attentivement avant le montage et de le conserver soigneusement pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Si certains passages ne sont pas clairs, le Fabricant reste à votre disposition pour toute information.

Sécurité

Explication des pictogrammes

4

Règles de sécurité pour l'installation

5

Règles de sécurité pour l'utilisation et l'entretien

8

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES



Lisez le manuel d'instructions



Danger ! Situation de danger immédiat ou situation dangereuse qui pourrait causer des lésions ou un décès.



Risque d'incendie !



Risque d'électrochoc !



Risque de brûlures



Radiation électromagnétique : ne pas ouvrir les compartiments où figure ce symbole



Conseils et informations utiles



Renvoi à un autre chapitre



Symbole de mise à la terre



Symbole d'équipotentiel

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION

Avertissements généraux

- Avant l'installation de l'appareil, lisez attentivement ce manuel et conservez-le avec soin pour d'ultérieures consultations de la part des divers opérateurs.
- Le non-respect des règles de sécurité ou une installation ou un entretien différents de ceux indiqués dans ce manuel annulera la garantie * et dégagera le Fabricant de toute responsabilité.
- Toute intervention, altération ou modification non explicitement autorisée et contraire aux indications de ce manuel peut provoquer des dommages, lésions ou accidents mortels, et entraînent l'annulation de la garantie*.
- Toutes les opérations d'installation et d'entretien extraordinaire doivent être uniquement réalisées par du personnel qualifié et autorisé par le constructeur, selon les normes en vigueur dans le Pays d'utilisation et conformément aux normes relatives aux installations et à la sécurité sur le lieu de travail.
- Avant d'effectuer toute intervention d'installation ou d'entretien, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et assurez-vous que d'éventuelles parties chaudes de la machine soient revenues à température ambiante.
- Durant les opérations d'installation et d'entretien, il est nécessaire d'utiliser des équipements de protection individuelle (EPI) tels que des gants de protection, des chaussures de sécurité, et éventuellement des masques filtrants anti-poussière).
- Durant le montage de l'appareil, le passage ou la présence de personnes non chargées de l'installation ne sont pas autorisés dans la zone de travail.

- Le transport de l'appareil doit être effectué avec des moyens appropriés au poids et à l'encombrement de ce dernier, et des équipements de protection personnelles (EPI - gants, chaussures de sécurité, etc...).
- Si les appareils seront installés sur des roues ou superposés, utilisez uniquement les composants fournis par le fabricant et respectez les indications de montage contenues dans leur emballage.
- Considérant son danger potentiel, le matériel d'emballage doit être conservé hors de la portée des enfants ou des animaux, et opportunément éliminé selon les normes locales.
- La plaque des caractéristiques fournit d'importantes informations techniques : elles sont indispensables en cas de demande d'intervention pour un entretien ou une réparation de l'appareil ; il est donc conseillé de ne pas la retirer, ni de l'endommager ou de la modifier.
- Les parties protégées par le fabricant ou son agent ne peuvent pas être manipulées par l'installateur.
- Si la porte ou ses joints sont endommagés, le four ne doit pas être démarré tant que le personnel préposé ne l'a pas réparé.
- Il est dangereux pour tous, sauf pour le personnel préposé, d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation qui implique le retrait de tout couvercle protégeant contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.
- Un espace libre d'au moins 5 cm est nécessaire de chaque côté du four.
- L'appareil doit pouvoir être manipulé facilement pour tout entretien extraordinaire : veillez à ce que d'éventuels travaux de maçonnerie successifs à l'installation (ex. construction de murs, remplacement des portes

par des portes plus étroites, rénovations, etc.) ne gênent pas les déplacements.

- Instructions disponibles sur demande auprès di Fabricant, même dans des formats alternatifs (ex. sur le site WEB).

Avertissements pour le branchement électrique

- Avant d'installer l'appareil, vérifiez que les installations soient conformes aux normes en vigueur dans le Pays d'utilisation et aux indications de la plaquette d'identification.
- Le branchement au réseau d'alimentation électrique doit répondre aux réglementations en vigueur dans le Pays d'installation de l'appareil et doit être effectué par du personnel qualifié et autorisé par le Fabricant : le non-respect de ces normes peut provoquer des dommages et des lésions, annuler la garantie et dégager le Fabricant de toute responsabilité.
- L'appareil doit être branché directement au réseau électrique et doit être équipé en amont d'un interrupteur facile d'accès et installé dans le système conformément à la réglementation en vigueur dans le pays d'installation de l'appareil. Cet interrupteur doit avoir une séparation des contacts omnipolaire afin de garantir la déconnexion complète sous la catégorie de surtension III.
-  Il est obligatoire d'effectuer un raccordement à la terre en utilisant un câble unique, sans jonctions, et en aucun interrompu, même par l'interrupteur de protection. Le conducteur de terre jaune/vert doit être plus long d'au moins 3 mm par rapport aux autres conducteurs.
-  Chaque appareil doit être inclus dans un système équipotentiel conforme aux réglementations en vigueur dans le Pays d'installation.
- Le remplacement du câble d'alimentation doit être uniquement effectué par un technicien qualifié et autorisé. Le

câble peut être uniquement remplacé par un autre câble ayant les mêmes caractéristiques avec un mise à la terre jaune et vert.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN



Avertissements généraux

- Avant l'installation et l'entretien de l'appareil, lisez attentivement ce manuel.
- Le non-respect des règles de sécurité ou une utilisation ou un entretien différents de ceux indiqués dans ce manuel annulera la garantie * et dégage le Fabricant de toute responsabilité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par l'utilisateur et non par des enfants sans surveillance.
- Ces appareils sont destinés à être utilisés pour des applications commerciales, par exemple dans les cuisines de restaurants, cantines, hôpitaux et entreprises commerciales telles que boulangeries, boucheries, etc., mais non pas pour la production continue et en masse de nourriture. Une utilisation différente de celle indiquée est considérée impropre, potentiellement dangereuse pour des personnes et des animaux, et pourrait endommager l'appareil de manière définitive. L'utilisation impropre de l'appareil annule la garantie.
- Si l'appareil ne fonctionne pas ou si vous remarquez des anomalies fonctionnelles ou structurelles, débranchez-le de

l'alimentation électrique et contactez un centre d'assistance autorisé UNOX sans essayer de le réparer vous-même. Pour une éventuelle réparation, demandez l'utilisation de pièces de rechange originales UNOX.

- Il est conseillé, afin de s'assurer que l'appareil se trouve en conditions d'utilisation et de sécurité parfaites, de le soumettre au moins une fois par an à un entretien et à un contrôle réalisés par un centre d'assistance autorisé.
- L'appareil présente une émission sonore inférieure à 70 dB.



Danger de brûlures et de lésions !

- Durant la cuisson et jusqu'au refroidissement de chaque partie de l'appareil, faites attention à toucher uniquement les éléments de commande ou la poignée de l'appareil car les parties externes sont très chaudes (température supérieure à 60°C / 140°F).
- La cuisson a lieu seulement avec la porte fermée, pour des raisons de sécurité. Si la porte est ouverte, le four s'arrête temporairement et signale l'ouverture de porte en affichant un message. Pour reprendre la cuisson, il suffit de refermer la porte.
- Pour maintenir d'excellentes performances de l'appareil, il est conseillé de ne pas ouvrir la porte durant la cuisson. S'il est nécessaire d'ouvrir la porte, effectuez cette opération très lentement et avec précaution, en faisant attention à la sortie des vapeurs à haute température de la chambre de cuisson.
- Pour déplacer et extraire des récipients, des accessoires et tout autre objet à l'intérieur de la chambre de cuisson, por-

tez toujours des vêtements thermiques de protection adaptés à l'usage en question, et faites très attention.

- Il est absolument interdit de poser tout type de plaque, récipient chaud/froid ou tout autre type d'objet sur le four, même s'il est éteint. NE PAS approcher l'appareil d'objets combustibles ou sensibles à la chaleur (ex. éléments décoratifs en plastique, briquets, etc...).
- Dans les premières utilisations, l'appareil, pour l'évaporation de certaines huiles de traitement, produira des fumées et des odeurs désagréables qui disparaîtront progressivement au cours des cycles de fonctionnement ultérieurs.
- Les liquides ou autres aliments ne doivent pas être réchauffés dans des récipients scellés car ils pourraient exploser.
- Pour éviter les brûlures, ne pas utiliser de récipients remplis de liquides ou de produits de cuisine qui deviennent liquides en les chauffant à des niveaux plus élevés que ceux qui peuvent être facilement observés (IEC 60335-2-42: 2002 / AMD1: 2008).
- Le réchauffement des boissons peut entraîner une ébullition éruptive retardée, il faut donc être prudent lors de la manipulation du récipient.
- Avant la consommation, le contenu des biberons et des homogénéisés en pots doit être mélangé ou agité et la température doit être contrôlée pour éviter les brûlures.
- Utilisez seulement des ustensiles et des récipients appropriés pour le mode de cuisson choisi (rapide ou traditionnelle).

- Le réchauffement par micro-ondes des œufs en coquille ou des œufs durs entiers peut entraîner un risque d'explosion, même lorsque le réchauffement est terminé.



Danger d'incendie

- Avant l'utilisation, assurez-vous qu'aucun objet non conformes (ex. manuels d'instructions, sachets en plastique, etc.) ou résidus de détergents ne soient présents à l'intérieur de la chambre ; assurez-vous également que le système d'extraction des fumées ne soit pas obstrué et qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité.
- Lorsque vous chauffez des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, vérifiez que le four ne présente aucun risque d'incendie.
- Si vous remarquez de la fumée, éteignez ou débranchez l'appareil et gardez la porte fermée pour éteindre les flammes.
- Ne pas placer l'appareil à proximité des sources de chaleur (par ex., grilles, friteuses, etc.), des substances inflammables ou combustibles (par ex. gasoil, essence. bouteilles d'alcool, etc.).
- Le four doit être nettoyé quotidiennement, en éliminant tout résidu alimentaire. Suivez les instructions détaillées pour le nettoyage à la p. **40**. Négliger le nettoyage du four pourrait entraîner une détérioration des surfaces, qui pourrait nuire à la durée de vie de l'appareil et entraîner une situation dangereuse (les graisses ou les résidus alimentaires pourraient prendre feu s'ils ne sont pas éliminés).
- Ne pas utiliser d'aliments ou de liquides facilement inflammables durant la cuisson (par ex., alcool).



Danger d'électrochoc !

- Ne pas ouvrir les compartiments où figure ce symbole : leur ouverture est réservée au personnel qualifié et autorisé UNOX. Le non-respect de cette norme entraîne l'annulation de la garantie* et expose au risque de dommages et lésions mêmes mortelles.



Toute opération d'entretien ordinaire doit être effectuée :

- après avoir débranché l'appareil de l'alimentation électrique et après avoir attendu les temps de décharge des composants capacitifs (5 minutes) ;
- après avoir attendu que toutes les parties de l'appareil soient complètement refroidies ;
- en parfaite forme psycho-physique, après s'être équipé des instruments de protection personnel adéquats (par ex., gants en caoutchouc résistants à la chaleur, protection pour les yeux, masque anti-poussière (en option), etc...).
- L'appareil ne doit pas être nettoyé à l'aide d'un jet d'eau à vapeur ou sous pression



Précautions pour éviter une exposition excessive possible aux micro-ondes

- Ne pas essayer de faire fonctionner cet appareil avec la porte ouverte car cela peut entraîner une exposition dangereuse aux micro-ondes. Ne pas exclure ou modifier les systèmes de sécurité.
- Ne placer aucun objet entre la façade du four et la porte et ne pas laisser de saleté ou de résidus de détergent s'accumuler sur les joints.

- Ne pas faire marcher le four s'il est endommagé. Il est particulièrement important que la porte du four se ferme correctement et qu'il n'y ait pas de dommages :
 - au niveau de la porte (courbée),
 - aux niveaux des charnières et des butées (cassées ou desserrées),
 - aux joints et aux surfaces étanches de la porte.
- Le four doit être réglé ou réparé exclusivement par un personnel d'assistance technique dûment qualifié.



Avertissements pour les lavages

- Pendant le lavage, n'ouvrez pas la porte du four considérant le risque de lésions aux yeux, muqueuses et peau que pourrait causer le contact avec les détergents chimiques utilisés, qui sont vaporisés par la roue à ailettes dans la chambre de cuisson et déplacés par de forts courants d'air.
- Avant de manipuler et d'utiliser le détergent, lisez attentivement la fiche de sécurité du produit.
- En cas d'entretien au circuit hydrique du four, il est obligatoire d'utiliser les EPI spécifiques pour détergent (référez-vous à la fiche de sécurité du produit), en particulier des gants et des lunettes car des résidus de détergent sous pression pourraient être présents dans le circuit.
- Le circuit hydrique du four, qui commence avec le raccord 3/4" (avec clapet de non-retour incorporé) et comprend tous les tuyaux et accessoires en aval de celui-ci, ne doit pour aucune raison être manipulé car cela pourrait provoquer des dommages, des lésions ou des accidents mortels.

Installation

partie réservée aux installateurs qualifiés

Transport de l'appareil	14
Déballage de l'appareil	16
Contrôle du contenu de l'emballage	17
Opérations Préliminaires	18
Positionnement	20
Branchement électrique	25
Raccordement hydrique	30
Raccordement des fumées	36

TRANSPORT DE L'APPAREIL

01 ► Le transport de l'appareil doit obligatoirement être effectué :

- en pleine conformité avec les lois de prévention des accidents et les réglementations en vigueur ;
- par du personnel autorisé et formé, en pleine possession des capacités physiques et mentales et équipé d'EPI (équipements de protection individuelle) ;
- après s'être assuré qu'il n'y ait pas de personnes ou d'objets présents dans l'aire de manœuvre qui pourraient gêner ;
- après s'être assuré que l'emballage passe facilement à travers les portes.
- après s'être assuré que le sol soit lisse, parfaitement nivelé, exempt d'aspérités, non glissant et de capacité adéquate.

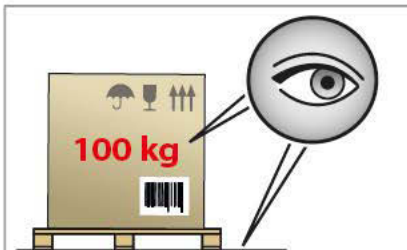
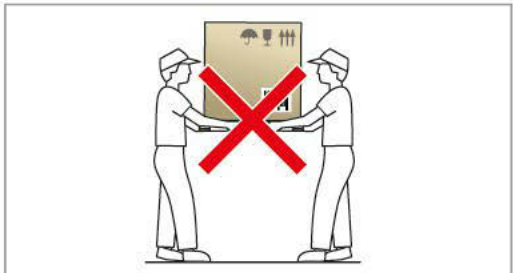
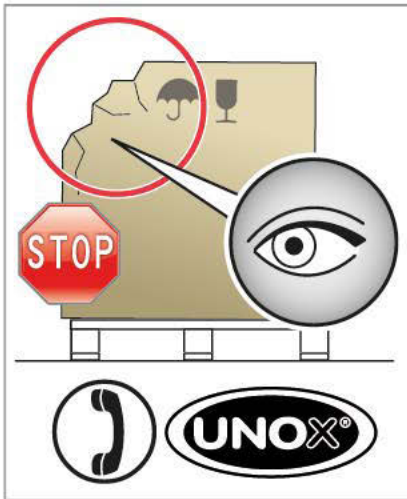


Le Fabricant n'est pas retenu responsable des inconvénients dus au transport effectué dans des conditions autres que celles spécifiées dans ce chapitre.

Durant le transport ou le stockage, il N'est PAS possible d'empiler les appareils.

Les appareils NE doivent PAS être déplacés manuellement, avec des sangles, en les traînant ou en les poussant.

Si l'emballage présente des dommages visibles, contactez immédiatement le Fabricant et NE procédez PAS à l'installation.

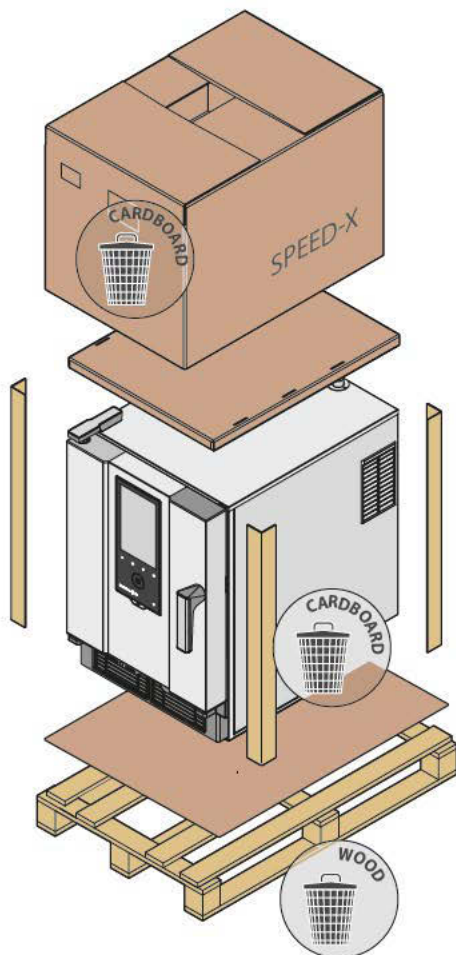


DÉBALLAGE DE L'APPAREIL

02 ▶ Après le déballage, contrôlez que l'appareil ne présente pas de dommages visibles. Dans le cas contraire, contactez immédiatement le Fabricant et NE procédez PAS à l'installation.

 Considérant son danger potentiel, le matériel d'emballage doit être conservé hors de la portée des enfants ou des animaux, et opportunément éliminé selon les normes locales. UNOX suit depuis des années la philosophie **NON-STOP Efforts** 

augmentant la compatibilité environnementale de ses produits et en s'engageant à réduire la consommation énergétique et les gaspillages. UNOX veut protéger l'environnement et invite à éliminer le matériel dans les conteneurs spécifiques au tri sélectif.



02


A | Tableau données techniques


	XEPA-0523-EXRN	XEPA-0523-EXRS
Nombre de plaques	5-10	5-10
Type de plaques	GN2/3	GN2/3
Absorption tot.	9,7 kW	9,7 kW
Tension	3FN / 380-415V / 50Hz 3F / 220-240V / 50Hz	3FN / 380-415V / 60Hz 3F / 220-240V / 60Hz
Type de fiche	non comprise	non comprise

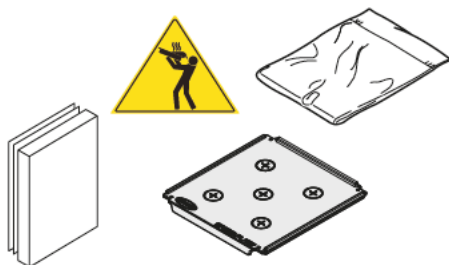
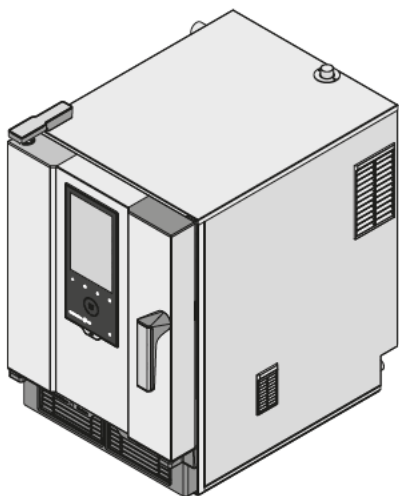
CONTRÔLE DU CONTENU DE L'EMBALLAGE

03 ▶ Avant de commencer l'installation, vérifiez la présence et l'intégrité des composants suivants contenus dans l'emballage :

- four SPEED-X™ ;
- plaque à four SPEED.Plato, appropriée pour l'utilisation avec micro-ondes dans le mode SPEED ;
- documentation technique (manuel d'installation et d'utilisation, feuille des « Données techniques ») ;
- autocollant jaune « Danger chute liquides » ;
- sachet « Starter Kit ».

 S'il manque un composant ou si un composant est endommagé, n'installez pas l'appareil et contactez le Fabricant.

 Pour l'équipement professionnel de la gamme SPEED-X™, divers instruments auxiliaires sont disponibles : contactez UNOX pour plus d'informations.



- WARNING: Liquids or other foods must not be heated in sealed container since they are liable to explode;

- WARNING: Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container;


- WARNING: The contents of feeding bottles and baby food jars must be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.



OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

04 ▶ Retrait de la pellicule de protection

Retirez lentement les pellicules protectrices de l'appareil : nettoyez les éventuels résidus de colle avec un solvant approprié sans utiliser d'outils qui pourraient abîmer les surfaces ou de détergents abrasifs ou acides.

 Considérant leur danger potentiel, les pellicules enlevées, considérant leur danger potentiel, doivent être conservées hors de la portée des enfants ou des animaux, et opportunément éliminées selon les normes locales.

05 ▶ Application d'autocollants

Les étiquettes fournies avec l'appareil sont deux :

- autocollant jaune « Danger chute liquides » ;
- étiquette « Avertissements micro-ondes » ;

Les deux étiquettes doivent être appliquées sur l'appareil, à un endroit clairement visible par les opérateurs, en veillant à ce qu'aucun autre appareil ou objet ne puisse les cacher de manière permanente ou temporaire.

B | Étiquette « Avertissements micro-ondes »

AVERTISSEMENT : ne pas chauffer de liquides ou d'autres aliments dans des récipients scellés. Risque d'explosion.

AVERTISSEMENT : le réchauffement par micro-ondes des boissons peut provoquer une ébullition retardée ; faites donc attention à manipuler les récipients.

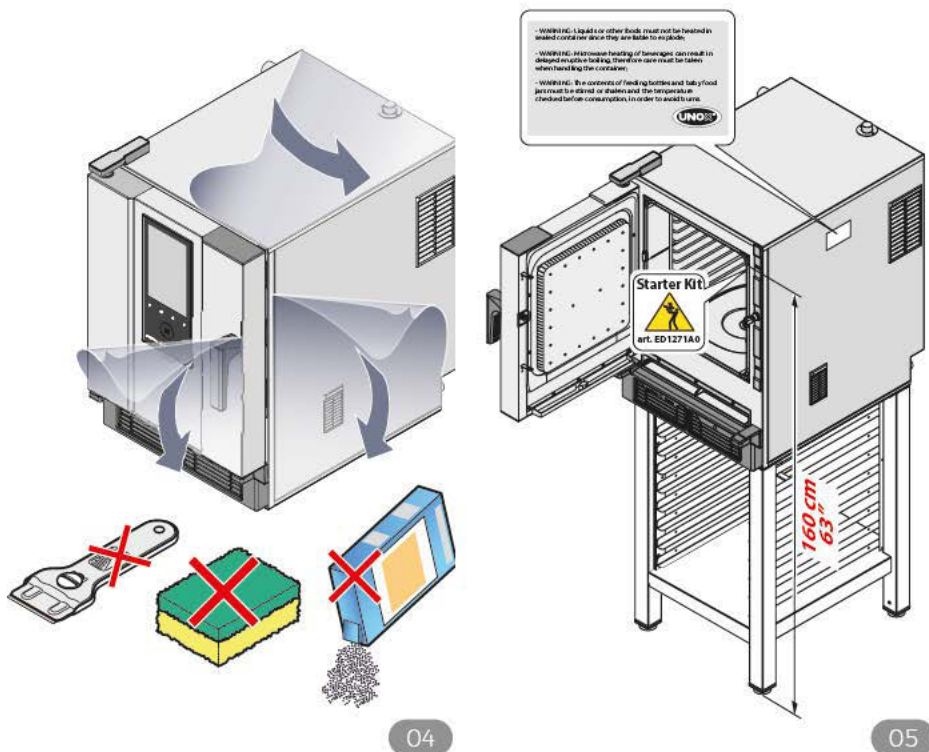
AVERTISSEMENT : après le réchauffement, agitez ou mélangez le contenu du biberon et des petits pots pour nourrissons, et vérifiez toujours la température avant la consommation, afin d'éviter toute brûlure.

- WARNING: Liquids or other foods must not be heated in sealed container since they are liable to explode;

- WARNING: Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container;

- WARNING: The contents of feeding bottles and baby food jars must be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.





C | Étiquette « Danger chute de liquides »

Pour des raisons de sécurité, il est conseillé de NE PAS placer la dernière plaque à une hauteur supérieure à 160 cm. Si cela est nécessaire, appliquez obligatoirement l'adhésif jaune contenu dans le sachet « Starter Kit » à la hauteur indiquée sur la figure.



POSITIONNEMENT

06 ► **Caractéristiques du lieu d'installation**

Installez l'appareil dans des lieux :

- destinés et conformes à la cuisson d'aliments industriels ;
- permettant un renouvellement de l'air adéquat ;
- qui répondent aux normes en vigueur en termes de sécurité sur le lieu de travail et sur les installations ;
- protégés des agents atmosphériques ;
- avec des températures allant de +5° à +35°C maximum ;
- avec une humidité inférieure à 70%.

Le sol supportant l'appareil doit :

- ne pas être inflammable ou sensible à la chaleur ;
- être parfaitement à niveau ;
- avoir une surface régulière et plane ;
- être en mesure de soutenir le poids de l'appareil à pleine charge sans risque de se déformer ou de s'écrouler.

⊕ Si vous désirez plus d'informations techniques relatives à l'appareil, consultez la feuille des « Données techniques » ci-jointe à l'appareil.

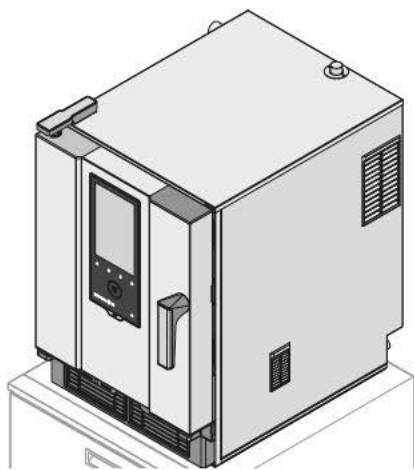
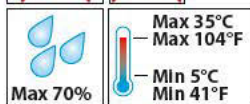
07 ► **Distances autorisées**

Positionnez l'appareil en respectant les distances indiquées sur la figure, de façon à ce que la paroi arrière soit facilement accessible pour effectuer les branchements et l'entretien. L'appareil n'est pas adapté pour être encastré.

N'installez pas l'appareil à proximité de :

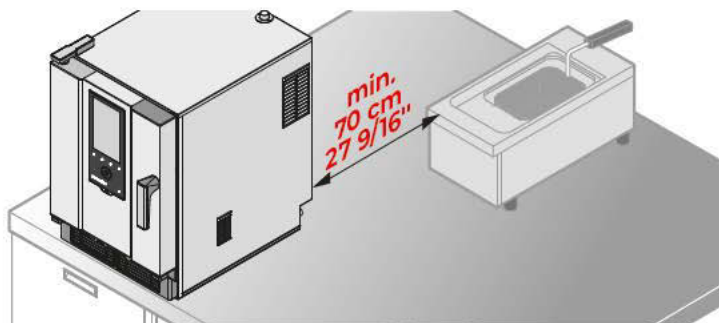
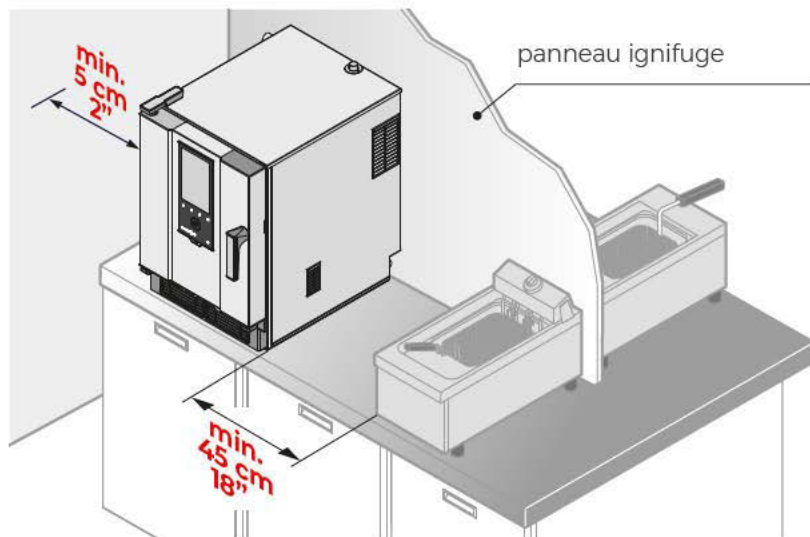
- autres appareils atteignant des températures élevées ;
- matériaux, parois ou meubles facilement inflammables ou sensibles à la chaleur.

Si ce n'est pas possible, interposez un panneau ignifuge, en respectant les normes locales sur la prévention des incendies.



06

07



Positionnement

Les appareils **ne peuvent jamais être positionnés au sol** mais ils doivent être placés :


- sur des socles personnels ou fournis par UNOX ;
- superposés sur d'autres appareils UNOX (pour vérifier les superpositions possibles, référez-vous au manuel « Designer Book » téléchargeable en accédant au site UNOX infonet).

09 ► **positionnement sur des socles personnels ou fournis par UNOX**

Avant d'effectuer la fixation sur des socles personnels ou fournis par UNOX, vérifiez toujours leur parfait nivellement à l'aide d'un niveau à bulle ou numérique. Si ce n'est pas le cas et si vous utilisez des stands UNOX, il est possible de régler les pieds de ces derniers en faisant attention de ne pas les dévisser complètement.


Les socles personnels doivent être :

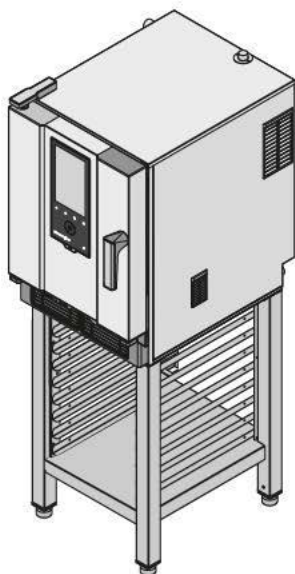
- stables et parfaitement à niveau ;
- non mobiles ;
- adéquatement dimensionnés à l'appareil à poser ;
- non inflammables ou insensibles à la chaleur ;
- en mesure de soutenir le poids de l'appareil à pleine charge sans risque de se déformer ou de s'écrouler.

 Pour le montage de l'appareil sur un socle UNOX, référez-vous aux instructions contenues dans l'emballage.

08 ► **superposition sur des appareils UNOX**

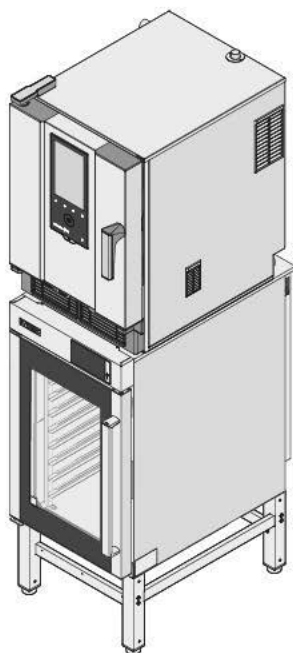
En cas de superposition de plusieurs fours ou de juxtaposition de deux SPEED-X™, il est obligatoire d'utiliser le kit de superposition UNOX : il permet de maintenir la bonne distance entre eux et facilite les branchements électriques. Pour le montage du kit de superposition, référez-vous aux instructions contenues dans l'emballage.

 Ne jamais positionner un four directement au-dessus d'un autre four ou d'autres sources de chaleur.



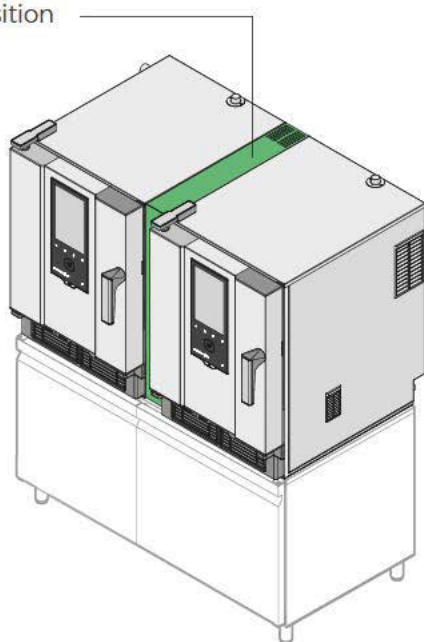
positionnement sur un socle haut UNOX

09



superposition de
SPEED-X™ + EVEREO

kit de
juxtaposition



juxtaposition de
SPEED-X™ + SPEED-X™







08

A dark, futuristic-looking device, possibly a handheld console or a specialized smartphone. It features a large, dark screen at the top. Below the screen, the text "UNOX" is displayed in a stylized font, enclosed in an oval shape. Below that, the text "SPEED-X" is written in a bold, sans-serif font. The device has a sleek, metallic appearance with sharp edges and a dark color scheme. The background is dark, with some light reflecting off the device's surfaces.

UNOX[®]
SPEED-X

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Mises en garde de sécurité

-  Avant d'installer l'appareil, lisez attentivement le chapitre « Sécurité » à la page 4.
-  Le branchement au réseau d'alimentation électrique et les installations de raccordement doivent répondre aux normes en vigueur dans le Pays d'installation de l'appareil et doivent être effectués par du personnel qualifié et autorisé UNOX. Le non-respect de ces normes peut provoquer des dommages et des lésions, entraîner l'annulation de la garantie* et dégage UNOX de toute responsabilité.
-  10 ► Avant de brancher l'appareil au réseau d'alimentation, comparez toujours les données de l'installation avec celles de l'appareil indiquées sur la plaque d'identification.
-  Afin d'éviter tout danger dû au réarmement involontaire du dispositif thermique d'interruption, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie ou bien être raccordé à un circuit régulièrement alimenté ou déconnecté par le service.
-  Le câble doit être remplacé par UNOX ou par son service technique, ou toutefois par une personne de qualification similaire, de façon à prévenir chaque risque.
-  Les schémas de raccordement, les caractéristiques du câble et les données techniques sont indiquées sur la feuille « Données techniques » (Power supply - Connection Diagram) ci-jointe à l'appareil. Pour obtenir un branchement électrique correct, l'appareil doit :
 - être inclus dans un système équipotentiel selon ce que prévoit la normative en vigueur. Ce branchement doit être effectué entre divers appareils avec la borne indiquée par le symbole équipotentiel. Le conducteur devra avoir une section maximum de 10 mmq (selon la norme CEI EN 60335-2- 42:2003-09) et être de couleur jaune vert ;
 - être obligatoirement raccordé à la ligne de terre du réseau (câble de couleur jaune vert) ;
 - être obligatoirement raccordé à un interrupteur différentiel thermique selon ce que prévoit la normative en vigueur (0.03A Type F ou B).

► Comment effectuer le raccordement ?

L'appareil quitte l'usine avec le câble d'alimentation déjà monté sur le bornier ; le branchement électrique doit être effectué :

- **A** | en montant successivement une fiche électrique (non fournie) de type et de débit adéquats au courant maximum absorbé par les phases du four (contrôlez la valeur sur la feuille ci-jointe des « Données techniques »).
- **B** | en effectuant un branchement à un tableau électrique.

⊕ Pour d'autres exigences de tension et d'alimentation, consultez le chap. « **Adaptation à des tensions différentes** » à la page **26**.

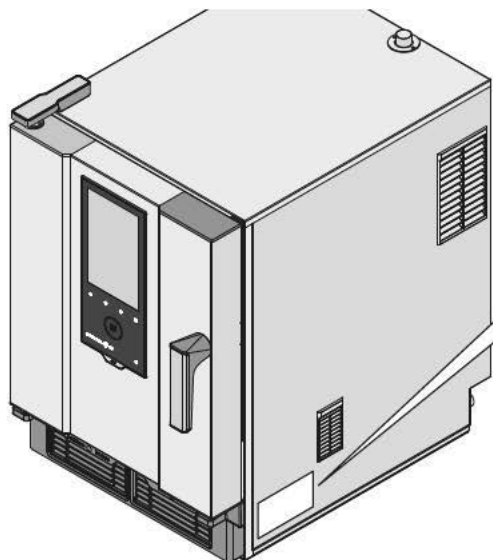
Vérifications à effectuer après le branchement

Vérifiez que :

- le pont de cuivre dans le bornier et le câble électrique doivent être fixés ensemble sous la vis dans le sens du vissage ;
- les connexions électriques doivent être bien serrées avant de brancher l'appareil au courant électrique.
- l'absence de dispersion électrique entre les phases et la terre et la continuité électrique entre la carcasse externe et le fil de terre du secteur.
- une fois l'appareil en marche, la tension d'alimentation corresponde toujours à la valeur de la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Dans le cas contraire, câblez les phases en respectant les données fournies sur la feuille « Données techniques » (Power supply - Connection Diagram) ci-jointe avec l'appareil.

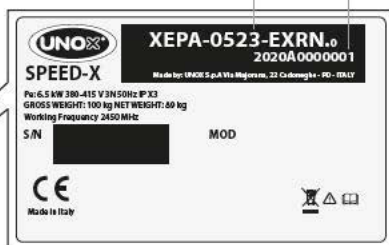
Adaptation à des tensions différentes

Pour des exigences de tension et d'alimentation différentes des valeurs standard, il est nécessaire de remplacer le câble d'alimentation présent (consultez le chap. « **Remplacement du câble d'alimentation** » page **28**) et de brancher le nouveau câble sur le bornier en suivant les schémas reportés sur la feuille « Données techniques » (Power supply - Connection Diagram) ci-jointe à l'appareil.

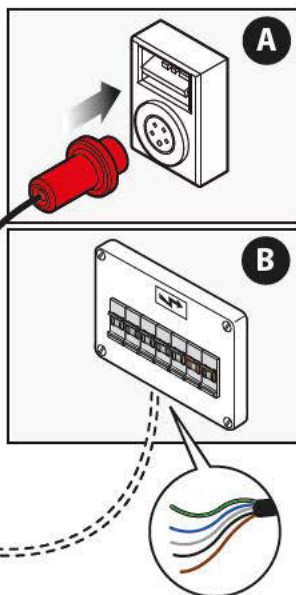
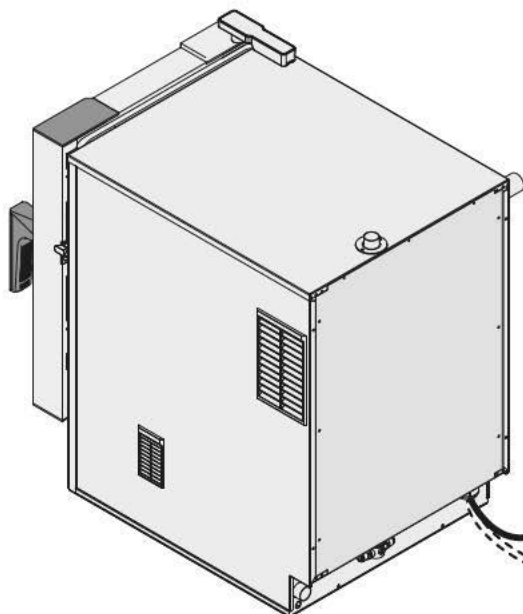



numéro de série

code du produit



10



 terre (jaune/vert)

 neutre (bleu)

 phase (L)

(marron/gris/noir)

11

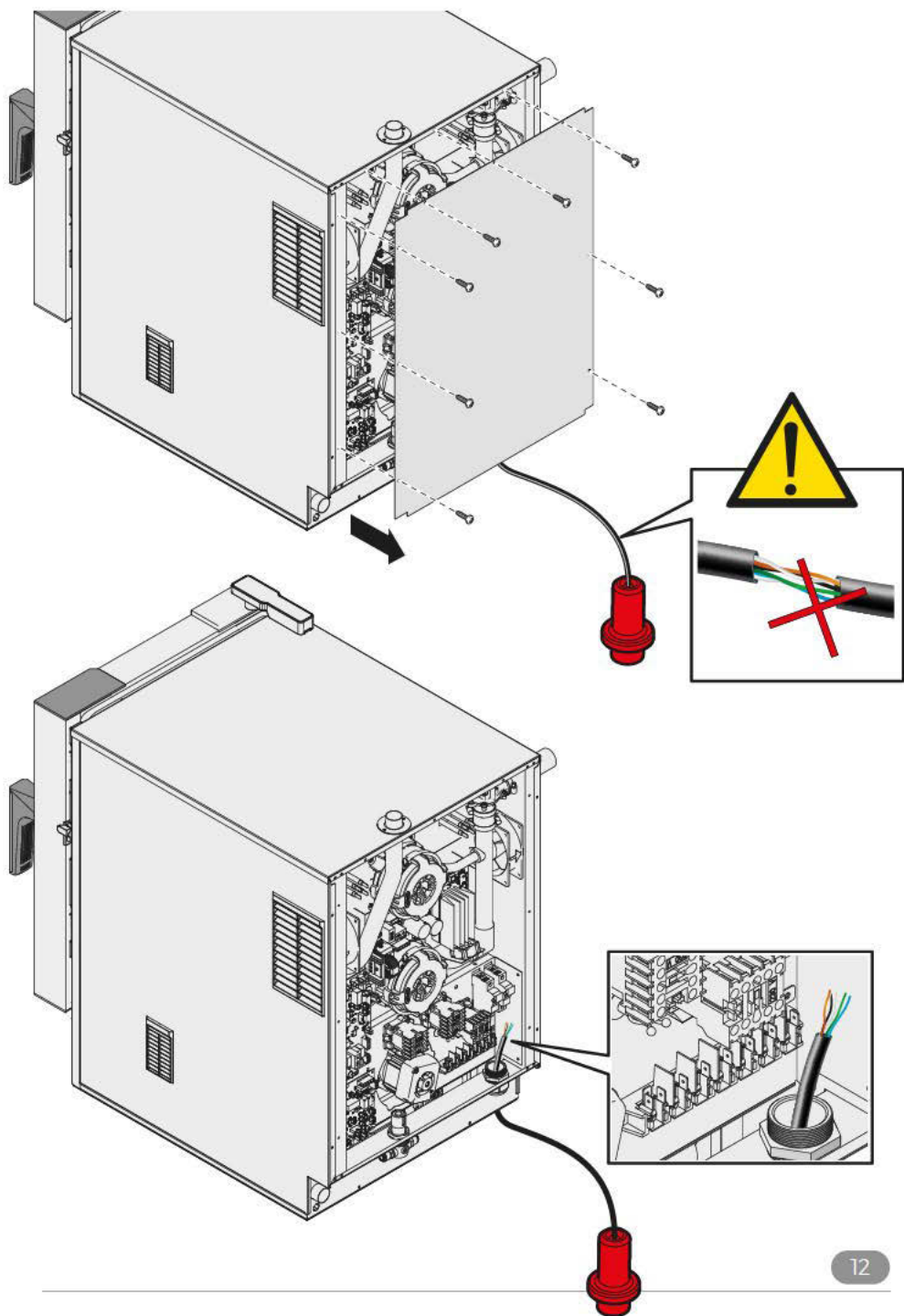
Remplacement du câble d'alimentation



Le câble doit être remplacé par UNOX ou par son service d'assistance technique, ou dans tous les cas par une personne de qualification similaire, de façon à prévenir tout risque.

12 ► S'il est nécessaire de remplacer le câble d'alimentation, procédez ainsi :

- retirez le panneau arrière du four ;
- débranchez le câble hors d'usage du bornier ;
- desserrez le serre-câble et retirez le vieux câble ;
- consultez la feuille des « Données techniques ». Cette feuille fournit les caractéristiques que doit posséder le nouveau câble en fonction du Pays utilisé (Cable Type) ;
- fixez le nouveau câble au bornier en suivant les indications de la feuille « Données techniques » ;
- bloquez-le au moyen du serre-câble ;
- refermez le panneau arrière du four.



RACCORDEMENT HYDRIQUE

Eau entrante

13 ► À l'arrière de l'appareil se trouve un tuyau de 1,5 mètre pour le raccordement hydrique.

⊕ Avant de raccorder le conduit de l'eau à l'appareil, faites couler de l'eau pour éliminer les éventuels résidus ; il est conseillé d'interposer un robinet d'arrêt entre l'arrivée d'eau et l'appareil ; Utilisez le set de raccords neufs fournis avec l'appareil pour le raccordement au réseau hydrique. Les raccords déjà utilisés ne doivent pas être réutilisés.

14 ► L'appareil possède un filtre adoucisseur et un réducteur de pression, veuillez respecter toutefois les indications concernant les caractéristiques de l'eau entrante fournies.

Caractéristiques de l'eau entrante

Arrivée d'eau potable : 3/4" NPT*

*la valeur se réfère à des cuissons à vapeur d'une durée de 1-2 heures par jour.

Si avec des valeurs d'une dureté totale de $\leq 8^{\circ}$ dH, la production de calcaire subsiste, il est obligatoire de traiter l'eau avec des systèmes de détartrage appropriés ; l'utilisation de systèmes de traitement à base de résine à échange d'ions est recommandée. Les systèmes de traitement de l'eau à base de polyphosphates ne sont pas autorisés. La dureté totale peut être mesurée à l'aide du kit KSTR1082A avec des outils équivalents.

Pression : de 21 à 87 psi | de 1,5 à 6 Bar ; (29 psi | 2 Bar conseillé) ;

Chlore libre $\leq 0,5$ ppm

Chloramines $\leq 0,1$ ppm

pH: 7 - 8,5

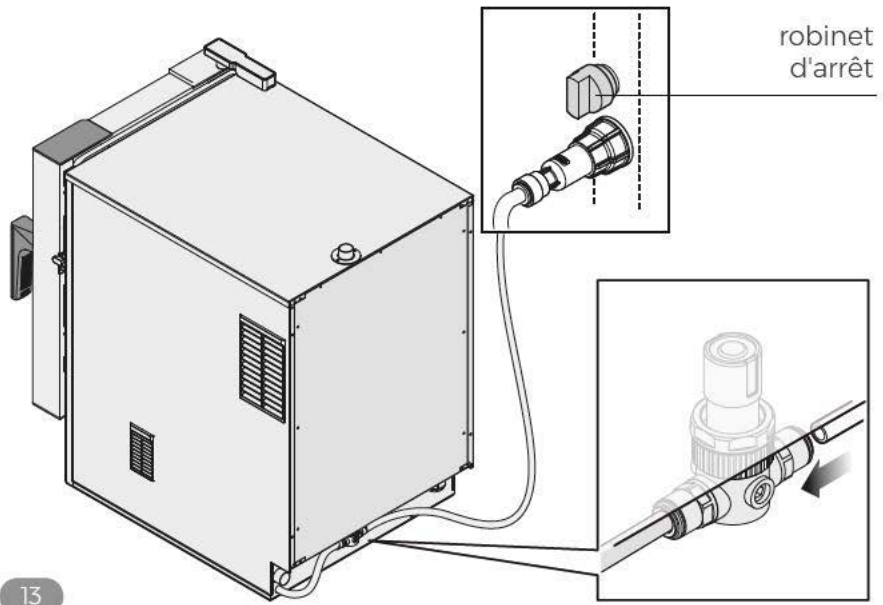
Conductivité ≤ 1500 μ S/cm

Dureté totale (TH) $\leq 30^{\circ}$ dH

Circuit vapeur : caractéristiques de l'eau entrante

Dureté totale (TH) $\leq 8^{\circ}$ dH

Chlorures ≤ 250 ppm



robinet
d'arrêt

13

Filtre anti-calcaire

Les Fours Unox Digital.ID™ sont fournis avec un **filtre** qui réduit la dureté temporaire (carbonates de calcium et de magnésium) de l'eau utilisée pour la production de vapeur afin d'éliminer la formation de calcaire dans la chambre de cuisson.

Conditions d'emballage et de stockage du filtre

Le filtre a un poids global de 1,5 kg (emballage compris) et un encombrement de 65 x 105 x 375 mm. Le filtre peut être transporté ou stocké à une température comprise entre -20°C (4°F) et 50°C (122°F) ; si la température de stockage est inférieure à 0 °C (32 °F), laissez le filtre à une température comprise entre 4 °C (39,2 °F) et 40 °C (104 °F) pendant une journée avant de l'installer dans le four.

État d'usure du filtre

Le four est doté de capteurs qui mesurent la qualité de l'eau.

Le volume d'eau que le filtre peut traiter dépend de la dureté temporaire de l'eau entrant dans le four selon la formule :

litres d'eau traitée = 13000 / dureté temporaire

Par exemple, si la dureté temporaire est de 10 °dH, les litres pouvant être traités avant l'usure seront de 13000/10 = 1300 litres.

L'état d'usure du filtre peut être trouvé dans le menu « Paramètres » du panneau Digital.ID™ (pour faciliter la recherche, il est possible d'insérer le widget dédié sur la page d'accueil du four).

Remplacement du filtre

Le filtre doit être remplacé lorsqu'il est complètement usé ou au maximum un an après son installation.

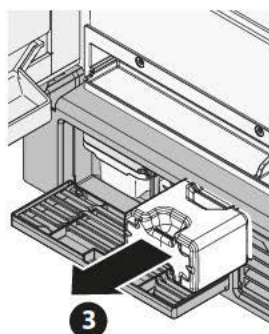
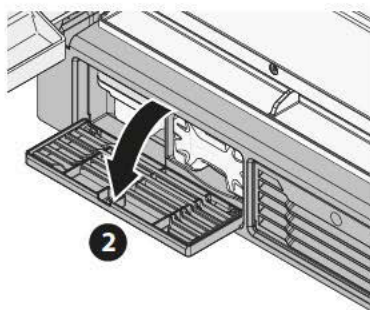
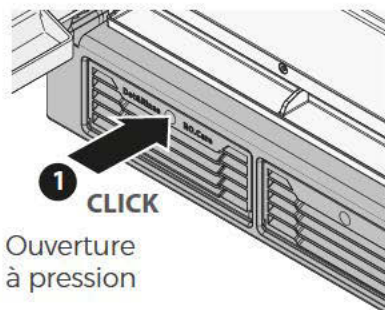
Lorsque le filtre est presque usé ou arrive à l'échéance, un **avertissement** s'affiche ainsi que la **procédure** guidée pour son remplacement (voir le manuel d'utilisation du four).

Pour monter ou remplacer le filtre, retirez le **bouchon de sécurité « A »** en le soulevant vers l'autre sans le tourner ; poussez le filtre au fond du siège afin de permettre un raccordement correct des tuyaux d'arrivée et de sortie d'eau.

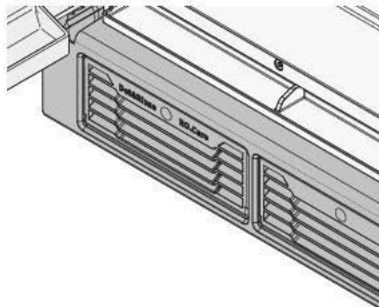
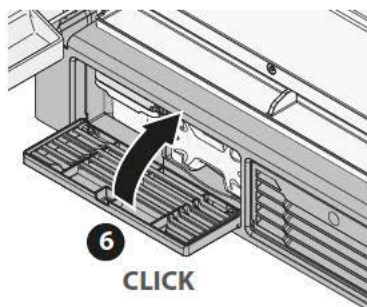
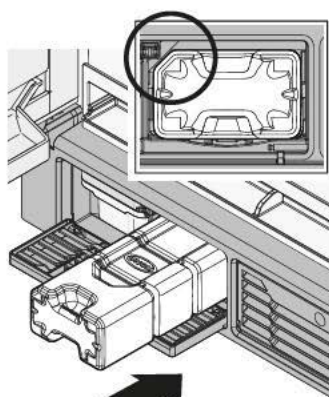
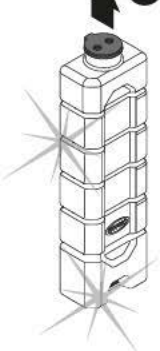
Le filtre peut être extrait en le tirant vers soi.

Le filtre est garanti un an.

Éliminez le filtre conformément aux réglementations locales en considérant que le filtre est composé de plastique, métal et résine échangeuse d'ions certifiée selon la norme NSF61 et la résolution ResAP (2004) 3.



bouchon de sécurité



Eau sortante

15 ► À l'arrière de l'appareil se trouve un raccord d'évacuation ; il doit être raccordé à un tuyau rigide ou flexible qui à son tour doit être relié à un système d'évacuation pour eaux grises. Il n'est pas nécessaire de monter un siphon puisque l'appareil en possède déjà un.

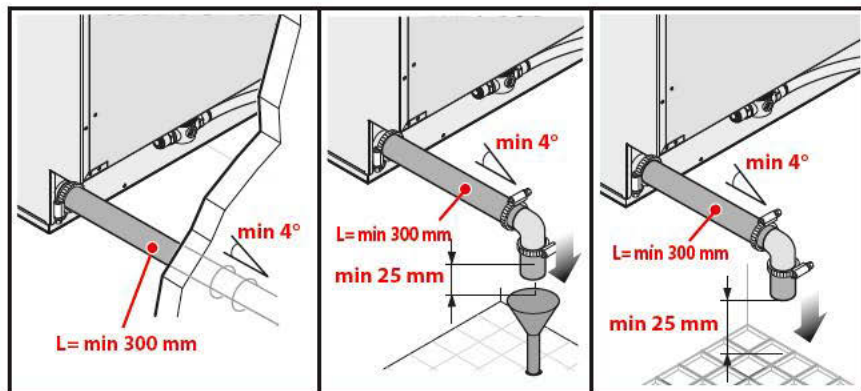
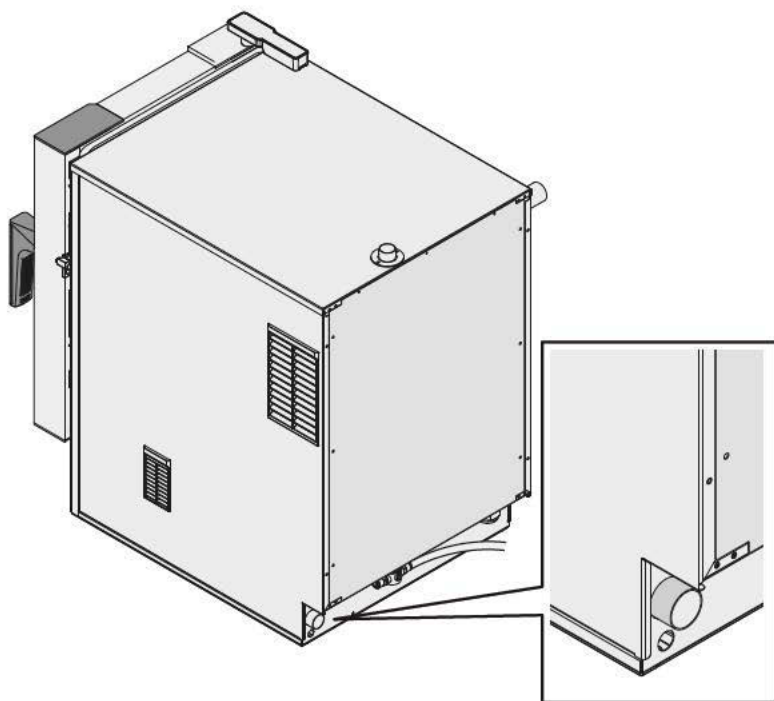
⊕ Unox conseille l'utilisation de ses tuyaux rigides et flexibles. L'eau sortant de l'évacuation du four peut atteindre des températures élevées (90 °C). Les tuyaux utilisés pour l'évacuation de l'eau doivent être en mesure de supporter de telles températures et ne pas être métalliques.

Caractéristiques du système d'évacuation

Le système d'évacuation doit :


- avoir une longueur de maximum un mètre ;
- avoir une pente minimum de 4% ;
- avoir un diamètre NON inférieur à celui du raccord du système d'évacuation ;
- être sans étranglement ;
- spécifique pour chaque appareil ; dans le cas contraire, assurez-vous que le conduit principal soit dimensionné de façon à garantir un débit régulier et sans obstacle.

Maintenir un entrefer d'au moins 25 mm entre l'évacuation et la grille d'évacuation.

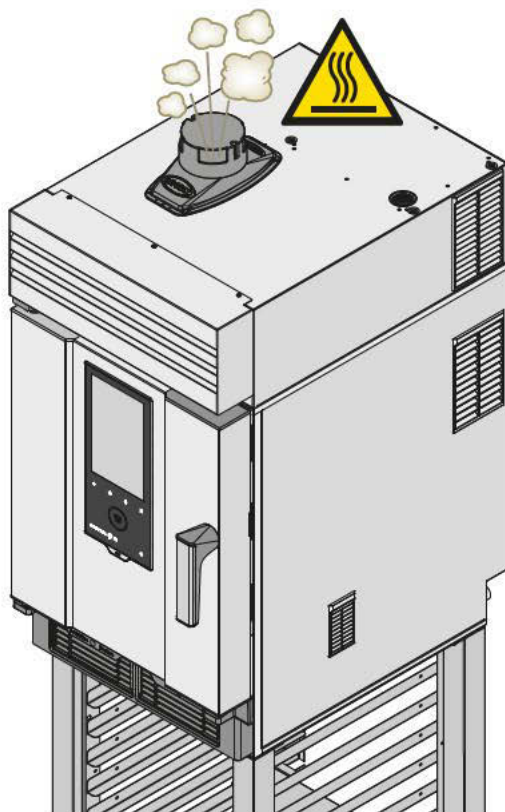


RACCORDEMENT DES FUMÉES

16 ► Durant la cuisson, se produisent des fumées chaudes et des odeurs, évacuées par un conduit d'extraction des fumées qui se trouve dans la partie supérieure de l'appareil.

 Assurez-vous toujours qu'aucun objet et/ou matériau qui puissent obstruer la sortie des fumées ou être endommagés par la température ou directement par les fumées ne se trouve au-dessus du système d'extraction des fumées. Ne pas laisser de matériaux inflammables à proximité du conduit d'extraction.

L'évacuation à l'extérieur des fumées peut être effectuée au moyen de la hotte aspirante UNOX, conçue et construite pour être parfaitement compatible avec les fours Speed™.



Se référer aux instructions fournies dans l'emballage de la hotte pour le montage et les raccordements hydrauliques entre celle-ci et le four.

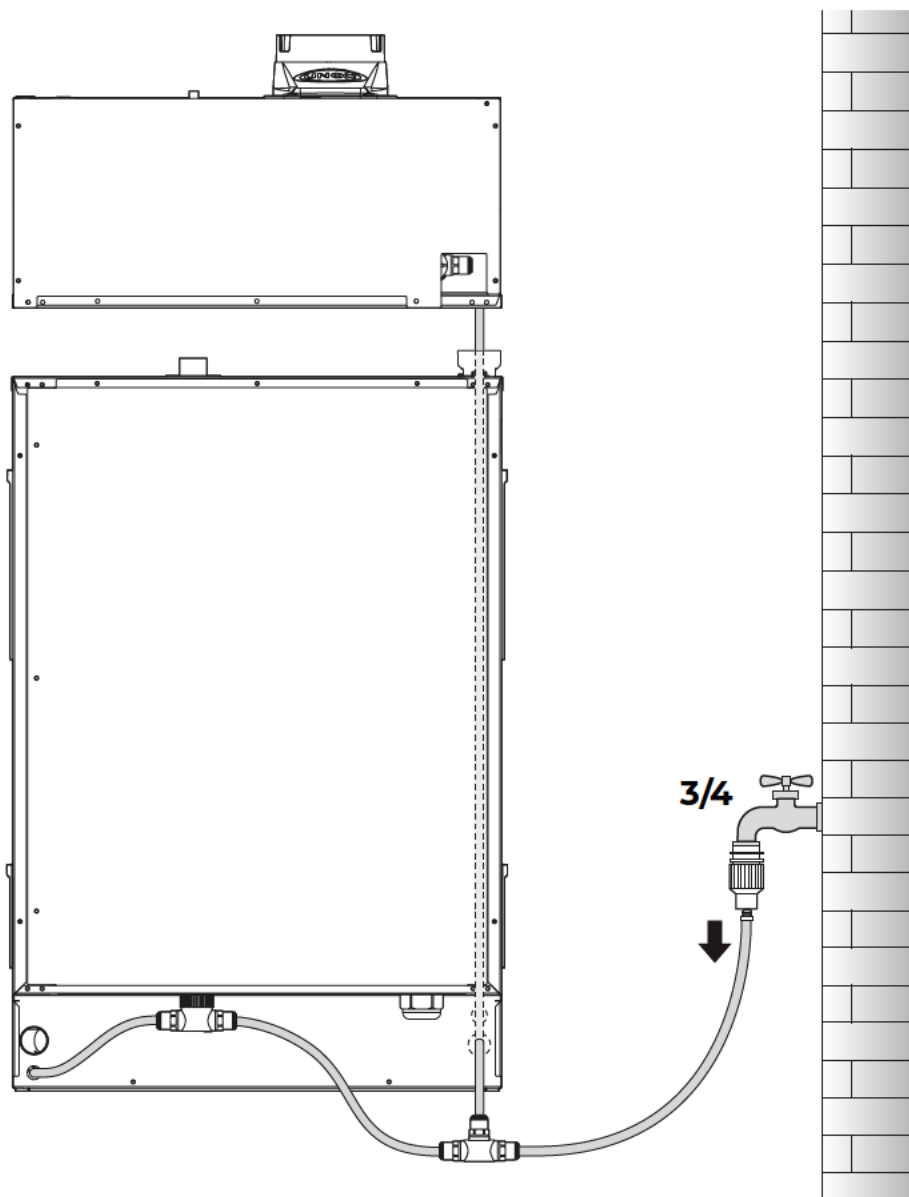


Schéma de raccordement hydraulique simplifié

Utilisation





Entretien

Consignes de sécurité pour le nettoyage et l'entretien **40**

Procédure guidée de nettoyage **42**

Périodes d'inactivité **46**

Élimination en fin de vie **46**

Certifications **47**


CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN



Toute opération d'entretien ordinaire doit être effectuée :


- après avoir débranché l'appareil de l'alimentation électrique et après avoir attendu les temps de décharge des composants capacitifs (environ quelques minutes) ;
- après avoir attendu que toutes les parties de l'appareil soient complètement refroidies ;
- en parfaite forme psycho-physique, après s'être équipé des instruments de protection personnel adéquats (par ex., gants en caoutchouc résistants à la chaleur, protection pour les yeux, masque anti-poussière (en option), etc...).

Nettoyez régulièrement l'appareil afin de maintenir des niveaux d'hygiène optimaux et afin d'éviter que l'acier inoxydable s'abîme ou corrode.

 Le nettoyage quotidien réduit également la possibilité que les graisses ou les résidus alimentaires accumulés à l'intérieur de la chambre puissent prendre feu avec par conséquent le risque d'incendie.

Pour le nettoyage de tout composant ou accessoire, NE PAS utiliser de :

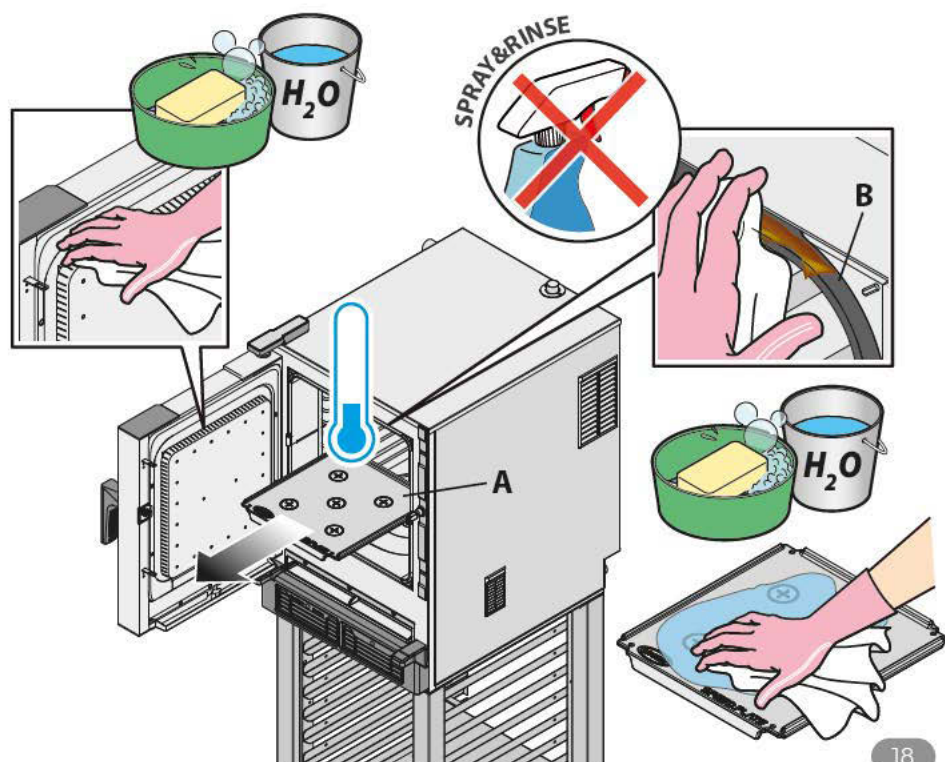
- outils ou chiffons abrasifs, pointus ou tranchants (par ex., éponges abrasives, racloirs, brosses métalliques, etc.) ;
- jets d'eau sous pression ou de vapeur ;
- détergents abrasifs ou en poudre ;
- détergents basiques, agressifs, caustiques ou corrosifs (par ex. acide chlorhydrique / muriatique ou sulfurique / caustique).

 Ne jamais utiliser de telles substances, même pour nettoyer le socle/le sol sous-jacent de l'appareil : les émanations volatiles des composés pourraient toutefois provoquer des dommages.


PROCÉDURE GUIDÉE DE NETTOYAGE

⚠ Attendez que toutes les parties de l'appareil soient complètement refroidies.


- 18 ▶ Ouvrez la porte du four et retirez la ► **plaque et/ou les plats à four « A »**. Lavez-les utilisant des éponges souples et de l'eau chaude.
- Nettoyez le ► **joint « B »** à l'aide d'un chiffon souple imbibé d'eau chaude et de savon.



- 19 ▶ Retirez le ► **filtre à air « C »** de son siège magnétique et, appliquez le détergent SPRAY&RINSE d'UNOX sur toute la surface. Laissez agir pendant 10 minutes. Rincez soigneusement et essuyez avec un chiffon propre. Repositionnez le filtre.

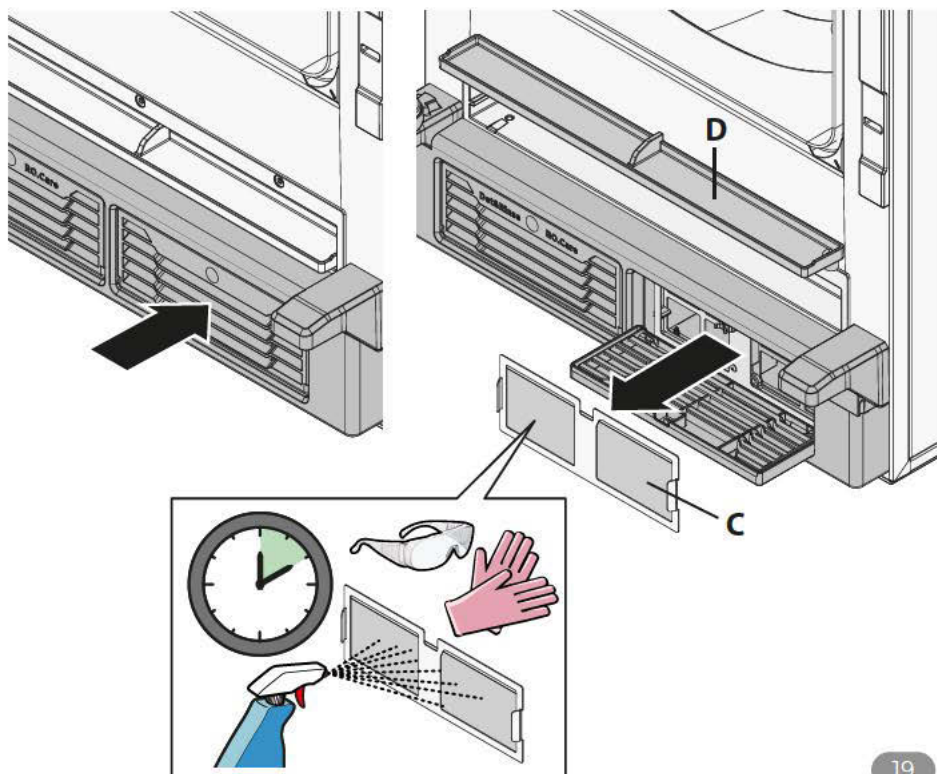
 SPEED-X™ ne fonctionne pas sans filtre d'aspiration : un capteur détecte sa présence et, si absent, avertit l'utilisateur de le remettre dans son siège.

 Ne pas laver le filtre à air au lave-vaisselle.

 Le filtre doit être complètement sec avant le démarrage de l'appareil.








Si nécessaire, videz les éventuels résidus du **bac « D »** et nettoyez-le en utilisant un chiffon doux légèrement imbibé d'eau chaude et de savon.

- Fermez la porte du four et nettoyez les **surfaces externes en acier** avec un chiffon souple à peine imbibé d'eau et de savon. Faites attention et évitez des infiltrations sous le panneau de commandes. Rincez et essuyez avec soin. Périodiquement, il est possible de passer un chiffon souple légèrement imbibé d'huile de vaseline pour protéger les surfaces en acier.



LAVAGES AUTOMATIQUES

Quelques consignes de sécurité importantes

-  Avant de redémarrer un lavage, assurez-vous qu' AUCUNE plaque NE se trouve à l'intérieur de la chambre du four : le lavage résultera inefficace .
-  Avant de manipuler et d'utiliser le détergent, lisez attentivement la fiche de sécurité du produit.
-  Ne manipulez pour aucune raison le bidon et ses raccordements au four : risque de dommages, lésions ou accidents mortels.
-  Le détergent ne doit pas entrer en contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses. En cas de contact avec le détergent, suivez les instructions de la fiche de sécurité.
-  Ne touchez jamais le détergent à mains nues.
-  Pendant le lavage, n'ouvrez pas la porte du four considérant le risque de lésions aux yeux, muqueuses et peau que pourrait causer le contact avec les détergents chimiques utilisés, qui sont vaporisés par la roue à ailettes dans la chambre de cuisson et déplacés par de forts courants d'air.
-  Vérifiez périodiquement la présence de taches de rouille à l'intérieur de la chambre du four : si c'est le cas, contactez avec urgence un centre d'Assistance car l'eau est probablement en train d'endommager le four ; intervenir rapidement signifie prolonger la vie utile de l'appareil.

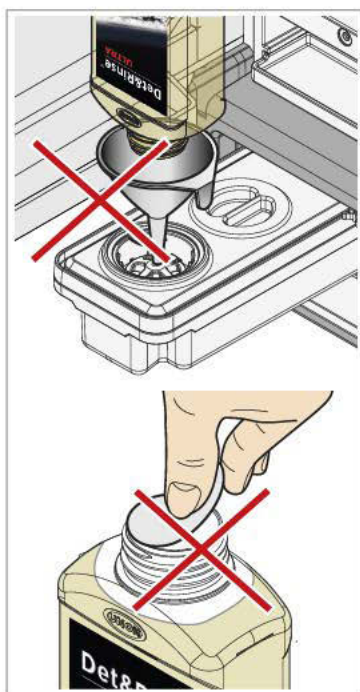
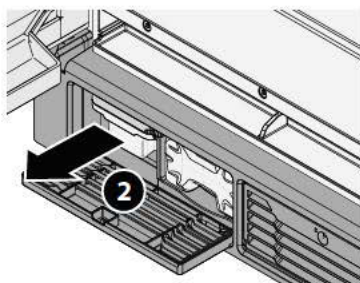
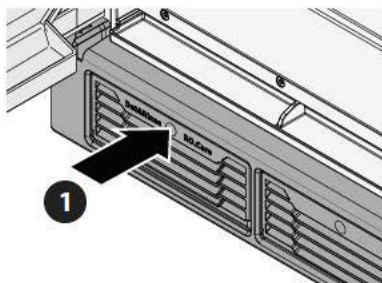
Que sont les programmes de rinçage et de lavage ?

Les fours sont dotés d'un système de lavage automatique.

Consultez le manuel d'utilisation.

La technologie automatique SENSE.Klean vérifie l'état de propreté du four : sur la base de cette évaluation, il est en mesure de conseiller le lavage le plus approprié.

Procédure de remplissage du détergent




PÉRIODES D'INACTIVITÉ

Durant les périodes d'inactivité, prenez les précautions suivantes :

- débranchez l'appareil de l'alimentation électrique ;
- passez un chiffon souple légèrement imprégné d'huile de vaseline sur toutes les surfaces en acier inox ;
- laissez la porte de l'appareil légèrement entre-ouverte.

À la première utilisation :

- effectuez un nettoyage soigneux de l'appareil et des accessoires (voir la page **42**) ;
- branchez à nouveau l'appareil à l'alimentation électrique ;
- faites contrôler l'appareil avant de le réutiliser ;
- redémarrez l'appareil pendant 50 minutes au minimum sans aucun aliment à l'intérieur et avec des micro-ondes à 0 %.

 Il est conseillé, afin de s'assurer que l'appareil se trouve en conditions d'utilisation et de sécurité parfaites, de le soumettre au moins une fois par an à un entretien et à un contrôle réalisés par un centre d'assistance autorisé.

ÉLIMINATION EN FIN DE VIE

Aux termes de l'art. 13 du Décret Législatif n. 49 de 2014 « Mise en œuvre de la Directive DEEE 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques »



Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit a été introduit sur le marché après le 13 août 2005 et qu'en fin de vie utile il ne doit pas être assimilé aux autres déchets mais doit être éliminé séparément. Tous les appareils sont réalisés avec des matériaux métalliques recyclables (acier inox, fer, aluminium, tôle galvanisée, cuivre, etc.) dans une proportion supérieure à 90% de leur poids. Désactiver complètement l'appareil pour l'élimination en retirant le câble d'alimentation et tout dispositif de fermeture des compartiments ou cavités (si présents). Il est nécessaire de poser l'attention sur la gestion de ce produit en fin de vie afin de réduire les impacts négatifs sur l'environnement et d'améliorer l'efficacité d'utilisation des ressources, en appliquant les principes de « qui pollue

paie », prévention, préparation pour la réutilisation, le recyclage et la récupération. L'élimination abusive et non correcte du produit comporte l'application des sanctions prévues par la norme de loi en vigueur.

Informations sur l'élimination en Italie

En Italie, les appareils DEEE doivent être remis :

- aux Centres de Tri (appelés îles écologiques ou plate-formes écologique)
- au revendeur auprès duquel un nouvel appareil est acheté, celui-ci est tenu à les retirer gratuitement (retrait « un contre un »).

Informations sur l'élimination dans les pays de l'Union Européenne

La Directive communautaire sur les appareils DEEE est transposée de manière différente dans chaque pays. Si vous souhaitez éliminer cet appareil, nous vous conseillons par conséquent de contacter les autorités locales ou le Revendeur pour connaître la méthode d'élimination correcte.

CERTIFICATIONS

EU déclaration de conformité pour appareils électriques

Constructeur : UNOX S.p.A.

Adresse : Via Majorana, 22 - 35010 Cadoneghe, Padova, Italy

Déclare sous sa propre responsabilité que le produit

SPEED-X™

est conforme à la Directive des Machines 2006/42/CE selon les normes suivantes :

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-42:2003 + A1:2008 + A11:2012

EN 60335-2-90:2006 + A1:2010

EN62233:2008

est conforme à la Directive de Compatibilité Électromagnétique EMC 2014/30/CE et à la Directive RED 2014/53/CE selon les normes :

EN 55011: 2016 + A1:2017 + A11:2020

EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-11:2000

EN 61000-3-12:2011

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

ETSI EN 301 489-1: 2019

ETSI EN 301 489-17: 2020





INVENTIVE SIMPLIFICATION

EUROPE

IT - ITALIA UNOX S.p.a

E-mail: info@unox.it
Tel: +39 049 8657511

GB - UNITED KINGDOM UNOX UK Ltd.

E-mail: info@unoxuk.com
Tel: +44 1252 851 522

CZ - ČESKÁ REPUBLIKA UNOX DISTRIBUTION s.r.o.

E-mail: info.cz@unox.com
Tel: +420 241 940 000

BG - БЪЛГАРИЯ UNOX BULGARIA

E-mail: info.bg@unox.com
Tel: +359 2 419 05 00

NL - NETHERLANDS UNOX NETHERLANDS B.V.

E-mail: info.nl@unox.com
Tel: +31 6 27 21 14 10

DE - DEUTSCHLAND UNOX DEUTSCHLAND GMBH

E-mail: info.de@unox.com
Tel: +49 2951 98760

IE - IRELAND UNOX IRELAND

E-mail: info.ie@unox.com
Tel: +353 (0) 87 52 23 218

HR - HRVATSKA UNOX CROATIA

E-mail: narudzbe@unox.com
Tel: +39 049 86 57 538

AT - ÖSTERREICH UNOX ÖSTERREICH GMBH

E-mail: info.de@unox.com
Tel: +43 800 880 963

PL - POLSKA Unox Polska Sp.zo.o.

E-mail: info.pl@unox.com
Tel: +48 665 232 000

FR - FRANCE, BELGIUM & LUXEMBOURG UNOX FRANCE s.a.s.

E-mail: info.fr@unox.com
Tel: +33 4 78 17 35 39

ES - ESPAÑA UNOX PROFESIONAL ESPAÑA S.L.

E-mail: info.es@unox.com
Tel: +34 900 82 89 43

TR - TÜRKİYE - UNOX TURKEY Profesyonel mutfak ekipmanları endüstri ve ticaret limited şirketi

E-mail: info.tr@unox.com
Tel: +90 530 176 62 03

RU - РОССИЯ, ПРИВАЛТИКА И СТРАНЫ СНГ UNOX РОССИЯ

E-mail: info.ru@unox.com
Tel: +7 (499) 702 - 00 - 14

SC - SCANDINAVIAN COUNTRIES UNOX SCANDINAVIA AB

E-mail: info.se@unox.com
Tel: +46(0)790 75 63 64

PT - PORTUGAL UNOX PORTUGAL

E-mail: info.pt@unox.com
Tel: +351 918 228 787

AMERICA

US - U.S.A. & CANADA UNOX Inc.

E-mail: info.usa@unox.com
Tel: +1 800 489 8669

AR - ARGENTINA UNOX ARGENTINA

E-mail: info.ar@unox.com
Tel: +54 911 37 58 43 46

CO - COLOMBIA UNOX COLOMBIA

E-mail: info.co@unox.com
Tel: +57 350 65 88 204

BR - UNOX BRASIL SERVICOS LTDA.

E-mail: info.br@unox.com
Tel: +55 11 98717-8201

MX - MEXICO UNOX MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.

E-mail: info.mx@unox.com
Tel: +52 55 8116-7720

ASIA, OCEANIA & AFRICA

ZA - SOUTH AFRICA UNOX SOUTH AFRICA

E-mail: info.sa@unox.com
Tel: +27 845 05 52 35

PH - PHILIPPINES UNOX PHILIPPINES

E-mail: info.asia@unox.com
Tel: +63 9175108084

AU - AUSTRALIA UNOX AUSTRALIA PTY Ltd.

E-mail: info@unoxaustralia.com.au
Tel: +61 3 9876 0803

UZ - UZBEKISTAN UNOX PRO LLC

E-mail: info.uz@unox.com
Tel: +998 90 370 90 10

KR - 대한민국 UNOX KOREA CO. Ltd.

이메일: info.asia@unox.com
전화: +82 2 69410351

AC - OTHER ASIAN COUNTRIES UNOX (ASIA) SDN. BHD

E-mail: info.asia@unox.com
Tel: +603-58797700

TW - TAIWAN, HONG KONG & MACAU UNOX TAIWAN

E-mail: info.tw@unox.com
Tel: +886 928 250 536

MY - MALAYSIA & SINGAPORE UNOX (ASIA) SDN. BHD

E-mail: info.asia@unox.com
Tel: +603-58797700

CN - 中华人民共和国 UNOX TRADING (SHANGAI) Ltd. CO.

电子邮件: info.asia@unox.com
电话: +603-58797700

NZ - NEW ZEALAND UNOX NEW ZEALAND Ltd.

E-mail: info@unox.co.nz
Tel: +64 (0) 800 76 0803

AE - U.A.E. UNOX MIDDLE EAST DMCC

E-mail: info.uae@unox.com
Tel: +971 4 554 2146

ID - INDONESIA UNOX INDONESIA

E-mail: info.asia@unox.com
Tel: +62 81908852999

unox.com



L12628A0

All images used are for illustrative purposes only.
All features indicated in this catalogue may be subject to change and could be updated without notice.